

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КОМПЬЮТЕРНЫХ ПРОГРАММ ПРИ ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

Л.И. Востолапова

Дальневосточный государственный технический рыбохозяйственный университет (ФГОУ ВПО Дальрыбвтуз), Владивосток

В статье рассматриваются вопросы, касающиеся современных технологий в образовании, а именно: использования компьютерных программ при обучении иностранному языку. Приводится классификация компьютерных программ, описываются возможности компьютера, как средства обучения, контроля самостоятельной работы студентов, приводятся различные лексико-грамматические упражнения, указываются преимущества и недостатки данного метода обучения.

***Ключевые слова:** компьютерные программы, классификация, метод программного обучения, виды упражнений, организация учебного процесса, преимущества и недостатки новых технологий, возможности и функции.*

Современная система образования в области иностранных языков ставит в центр обучения не деятельность преподавания, а учения, т.е. познавательную деятельность учащегося, учитывающую и развивающую его индивидуальные возможности, креативные и рефлексивные способности. Такая концепция предполагает, что задача преподавателя – организовывать продуктивную учебную деятельность учащихся, которая представляет собой определённый тип самостоятельной творческой учебно-познавательной деятельности. Особую роль в реализации указанных концептуальных положений призваны сыграть новые технологии обучения, всё более интенсивно внедряемые в систему языкового образования.

Появление термина «Технологии в образовании» связано с применением в учебном процессе технических средств. Под «технологией» стали подразумевать программированное обучение, т.е. научное описание педагогического процесса (совокупность средств и методов), неизбежно ведущего к запланированному результату. Программированное обучение предполагает порционную подачу языкового материала, его пошаговую отработку в соответствии с заданным алгоритмом действий, пошаговый контроль и оказание помощи учащемуся. Оно реализуется как в традиционном; так, и в компьютеризированном виде. Программное обеспечение компьютерного обучения включает в себя системную и обучающую программу. Компьютер как средство обучения обладает способностью «откликаться» и на действия преподавателя и курсанта, вступать с ними в диалог, что и составляет главную особенность программного метода обучения с использованием компьютера [Гершунский 1987: 38].

Компьютерные программы обычно классифицируют по следующим характеристикам: по их функциональному назначению: обучающие; игровые; информационные; контролирующие; комбинированные; по способу программирования: линейные; разветвлённые; комбинированные; по способу

адаптироваться к уровню знаний учащихся: адаптивные; частично адаптивные; неадаптивные.

Компьютер можно использовать на всех этапах процесса обучения: при объяснении (введении) нового материала, закреплении, повторении, контроле знаний, умений навыков. При этом для студента он выполняет различные функции: преподавателя, рабочего инструмента, объекта обучения, сотрудничающего коллектива, досуговой (игровой) среды.

Досуговая среда организуется с помощью: игровых программ; компьютерных игр по сети; компьютерного видео.

При составлении программ четко формулируются цели, проводится логическая проработка содержания, выделяются основные понятия, идеи и ведущие логические связи, устраняются детали, описательный и второстепенный материал. Весь материал делится на небольшие, завершённые по смыслу отрезки (шаги), обеспечивается их проработка по заранее составленным рациональным алгоритмам, формирующим обобщённые подходы и стратегии деятельности, осуществляются пошаговый контроль, своевременная коррекция, исправление ошибок [Салистра 1997: 16]. Компьютер нужен, если есть необходимость и возможность сформировать определённые знания и умения. Если формируются только навыки узнавания и воспроизведения, знания-знакомства, знания-копии, то использование ЭВМ нецелесообразно, неэффективно, так как возможности её значительно шире и следует использовать их на высоком уровне по максимуму.

Очень эффективно использование компьютерного обучения для организации самостоятельной работы студентов. Долгое время под самостоятельной работой понималось выполнение домашнего задания студентами. Но домашние задания не позволяют использовать полностью высокий коэффициент полезного действия самостоятельной работы. Это объясняется тем обстоятельством, что домашнее задание необходимо проверять в аудитории и, следовательно, тратить учебное время, отведённое программой, на изучение иностранного языка. Кроме того, далеко не каждое домашнее задание преподаватель имеет возможность проверить и оценить, что снижает эффективность данного вида работы.

Иначе можно рассматривать самостоятельную работу с использованием компьютера. Этот вид работы позволяет не только дать задание студенту, но и корректировать его работу. Тем самым отпадает необходимость в проверке каждой работы студентов на уроке и в разборе сделанных ошибок: всё это делает компьютер.

Следует учитывать, что упражнения для самостоятельной работы с компьютером создаются с соблюдением ряда психолого-педагогических условий. К числу этих условий можно отнести следующие:

- 1) варианты ответов должны быть информативными (обучающими) по содержанию;
- 2) неправильные ответы могут присутствовать лишь в незначительном количестве;

- 3) количество вариантов ответов должно быть не менее четырех;
- 4) задание должно, состоять из 4-5 вопросов;
- 5) задание в целом, т.е. вопросы с вариантами ответов, должны представлять все основные степени трудности;
- б) вопросы в задании располагаются в определенной последовательности (узнавание, различение, выделение, воспроизведение, конструирование);
- 7) упражнения должны быть увязаны по лексико-грамматическому материалу с учебником;
- 8) упражнения должны обеспечивать возможность самостоятельной работы курсантов.

Приведём несколько примеров организации самостоятельной работы использованием различных упражнений.

Упражнения в аудировании. К компьютеру подключается магнитофон, что позволяет синхронизировать фонограмму с визуальным изображением с визуальным изображением на экране дисплея. Так появляется хорошая возможность создать зрительные опоры для аудирования иностранного текста. Зрительные опоры могут быть в виде предтекстовых упражнений, которые направлены на снятие трудностей при прослушивании текста. Опоры предъявляются до прослушивания текста и, в случае необходимости, могут находиться на экране при прослушивании. Затем появляются тестовые задания, которые необходимо выполнить после прослушивания текста. Такое использование зрительных опор и послетекстовых заданий дает хороший эффект при обучении аудированию иноязычного текста.

Упражнения в совершенствовании навыков чтения. На экране монитора появляется иноязычный текст, который с заданной скоростью проходит снизу вверх и исчезает за его верхней рамкой. Скорость прохождения текста по экрану регулируется в зависимости от уровня обученности студентов. За время прохождения текста по экрану студенты должны извлечь из него заданную информацию и при контроле (самоконтроле) указать то, что требуется в заданиях для контроля. Это могут быть неправильные положения, но лучшим вариантом для контроля, с нашей точки зрения, является «Тест на понимание». В этом тесте можно предложить следующие задания:

- 1) все утверждения, предлагаемые тестом, правильны, но одно из них наиболее полно выражает ответ на вопрос;
- 2) лишь одно из предлагаемых утверждений правильно;
- 3) лишь одно из предлагаемых утверждений неправильно;
- 4) одного из предлагаемых утверждений вообще нет в тексте;
- 5) дано начало предложения, необходимо из предлагаемых вариантов выбрать то, которое соответствует содержанию текста;
- б) дано окончание предложения, необходимо из предлагаемых вариантов выбрать то, которое может быть началом данного предложения;
- 7) дано утверждение, предлагается выбрать из следующих вопросов тот, на который данное утверждение является ответом;
- 8) необходимо выбрать основную идею текста из предлагаемых вариантов.

Выполнение подобных упражнений позволяет не только давать курсантам задания, но и корректировать их работу шаг за шагом, давая оценку каждому

выполненному упражнению. Тем самым отпадает необходимость в проверке каждой работы курсантов в аудитории хотя бы в разборе сделанных ошибок.

Лексико-грамматические упражнения. Они могут включать в себя все основные лексические, грамматические и лексико-грамматические темы курса. Каждая тема представляется упражнениями различной степени сложности. В подобных упражнениях могут быть представлены следующие типы заданий:

- 1) выбрать наиболее правильное утверждение;
- 2) выбрать правильный ответ на вопрос;
- 3) выбрать логически правильное продолжение незаконченного утверждения;
- 4) найти соответствующий вариант перевода предложения (словосочетания);
- 5) заполнить пропуск подходящим по смыслу словом из предлагаемого списка;
- 6) найти требующуюся языковую форму в предлагаемом ряду;
- 7) вставить необходимую грамматическую форму из предлагаемого ряда.

Выполнение программированных упражнений способствует овладению грамматическими явлениями, конструкциями и оборотами, специфическими для иностранного языка; прочному усвоению словарного минимума и т.д.

В компьютер также можно заложить справочный материал по грамматике (куда можно включить правила таблицы употребления тех или иных грамматических форм, грамматические структуры, спряжение и управление глаголов и т.д.) и лексике (с указанием основных сочетаний данного слова, его синонимов и антонимов и т.д.) для разного контингента курсантов, правила чтения и произношения, лингвострановедческую и историческую информацию и т.д. Использование компьютера, возможностей Интернета для поиска необходимого справочного материала избавляет студентов от необходимости поиска соответствующего словаря или справочника, что даёт огромный выигрыш во времени.

Но здесь, же хочется сказать о том, что студент отвечает на точно сформулированные в программе вопросы и выбирает ответ из ограниченного числа вариантов, выведенных на экран. При таком методе пытливый студент не имеет возможности самостоятельно сформулировать желаемый ответ, проверить собственную гипотезу или поразмыслить над наилучшим и нестандартным ответом. У него нет возможности поспорить с товарищами и аргументировать именно свой ответ. Поэтому из-за подобных ограничений не целесообразно злоупотреблять использованием компьютерного метода обучения. Лучше всего его применять как средство контроля.

К преимуществам программного метода обучения относится следующее [Талызина 1996: 52]:

- усиливается индивидуализация обучения; развивается самостоятельность;
- не проявляется чувство страха при неправильном ответе (однокурсники не видят ошибок);
- облегчается усвоение, так как разработчики программ вынуждены снимать многие трудности; способствует релаксации студентов в процессе познавательной деятельности, что само по себе активизирует мышление, а следовательно и усвоение изучаемого материала;

- формируется конструктивное мышление; реально осуществляется поэтапное управление учебной деятельностью и её формирование на основе оптимально сконструированных алгоритмов;

- обеспечивается оперативная обратная связь, прежде всего внутренняя (в системе «учебный материал – обучающийся»), происходит эффективное обучение самоконтролю, самоуправлению и коррекции учебной деятельности.

К недостаткам можно отнести снижение (а в некоторых случаях и ликвидацию) обучения в группе, что уменьшает развивающий и воспитывающий потенциал обучения; слабое развитие творческой активности; снижение непосредственного влияния личности преподавателя, возможность живого общения друг с другом; невозможность интеллектуального и эмоционального воздействия личности преподавателя на студента; дисплеи (в отличие от других ТСО) вредят здоровью, так как вызывают утомление, снижают зрение и т.д.

Перечисленные недостатки реальны, но их, при желании, можно преодолеть. Думается, что компьютеры не приводят к сокращению контактов между преподавателем и студентами, поскольку компьютер призван дополнять материал, предложенный преподавателем, а не заменять его. Беря на себя функции преподавателя, компьютер выполняет лишь самые трудные из них, как, например, изложение правил или осуществление контроля, и не следует забывать, что организация самостоятельной работы с помощью компьютера является весьма эффективной. Уже сейчас можно говорить о функции обратной связи и управления, об информативной и оценочной функциях компьютера. Всё это важнейшие функции преподавателя, которые машина частично или полностью может взять на себя, обеспечивая тем самым индивидуализацию обучения. Но, кроме того, компьютер играет и самостоятельную стимулирующую роль в обучении иностранному языку. Работа со сложной техникой, необходимость принимать решение, появление на экране ответов и оценок, тестовых заданий и упражнений, и, наконец, сам диалог с машиной – всё это вызывает живой интерес и, естественно, повышает мотивацию к изучению иностранного языка. Обучение с использованием компьютера развивает идею программированного метода обучения, открывает совершенно новые, ещё не исследованные технологические варианты обучения, связанные с уникальными возможностями современных средств телекоммуникации.

ЛИТЕРАТУРА

1. Гальскова Н.Д. Новые технологии обучения в контексте современной концепции образования в области иностранных языков / Н.Д. Гальскова // Иностранные языки в школе. – 2005. – № 7.
2. Гершунский Б.С. Компьютеризация в сфере образования: проблемы и перспективы / Б.С. Гершунский. – М., 1987.
3. Салистра И.Д. Вопросы программирования в учебном процессе по иностранному языку / И.Д. Салистра. – М., 1997.
4. Талызина Н.Ф. Теоретические проблемы программированного обучения / Н.Ф. Талызина. – М., 1996.

USING COMPUTER PROGRAMMES IN FOREIGN LANGUAGE

TEACHING

L.I. Vostolapova

The Far Eastern State Technical Fisheries University (Dalrybvtuz),
Vladivostok

The issues concerning modern technologies in education are considered. The usage of computer programmes in foreign language teaching, the classification of computer programmes, the options and functions of a computer as means of teaching and controlling independent students' work are describes. Various types of lexico-grammatical exercises, and the advantages and shortcomings of a programmed method of teaching are given.

Key words: computer programmes, programmed teaching, organization of teaching process, new technologies.

Об авторе:

ВОСТОЛАПОВА Людмила Ивановна – доцент кафедры иностранных языков Дальневосточного государственного технического рыбохозяйственного университета (Дальрыбвтуз), *e-mail:* lvostolapova@mail.ru